

## **Volby do Evropského parlamentu**

**4. – 7. června 2009**

### **Průvodce pro církve a křesťanské organizace v Evropské unii**

#### **Naše křesťanská vize – naše obavy – naše otázky**

*(Komise pro církve a společnost; Eurodiaconia; Komise církví pro migranty v Evropě; APRODEV)*

*/Volby do Evropského parlamentu v České republice: 5. – 6. června 2009/*

*Na základě naší křesťanské víry se nasazujeme pro humánnější a sociálnější Evropu, kde by platila lidská práva, základní hodnoty míru, spravedlnosti, svobody, tolerance, účasti a solidarity. Charta Oecumenica*

## CO JE V SÁZCE

Ve dnech 4. – 7. června 2009 vyjádří občané všech 27 členských zemí Evropské unie svou představu o Evropě tím, že zvolí nový Evropský parlament. Parlament je jedinou z evropských institucí, kterou volí přímo občané.

Po dobu pěti let, od roku 2009 do 2014, bude 736<sup>1</sup> nově zvolených poslanců Evropského parlamentu přijímat rozhodnutí, která budou mít významný a dlouhodobý dopad nejen na více než 500 milionů občanů EU, ale na celý svět.

Od minulých voleb v roce 2004 nabyl Evropský parlament významných pravomocí. Nyní se musí většina nové evropské legislativy schvalovat spolurozhodováním Evropského parlamentu a Rady. Navíc předseda i členové Evropské komise, která předkládá veškerou novou legislativu, se mohou ujmout své funkce až na základě schválení Evropským parlamentem. A ještě významnější je, že Parlament má poslední slovo o rozpočtu EU.

V současnosti se vyostřuje klimatická změna, prohlubuje se finanční krize a přetrvává naléhavá potřeba přivést EU blíže k občanům. A právě proto, že v sázce je mnoho, vyzývají vás ekumenické organizace působící v Bruselu (APRODEV, Komise církví pro křesťany v Evropě, Komise pro církve a společnost a Eurodiaconia), abyste se mezi svými členy a ve svých společenstvích aktivně zasadili o zvyšování povědomí o důležitosti voleb do Evropského parlamentu, které proběhnou v červnu 2009.

Ačkoliv pravomoci Evropského parlamentu vzrostly, účast ve volbách a zájem o ně poklesly. Nyní je však v sázce mnoho, a tak se musíme snažit tento trend zvrátit a zajistit, aby příští Evropský parlament přispíval k vytváření humánní a sociálně odpovědné Evropy, jakou si všichni přejeme.

## JAK VYUŽÍVAT TENTO LETÁČEK

Jako ekumenické organizace působící v Bruselu pozorně sledujeme vývoj evropské politiky a přispíváme k vytváření humánní a sociálně odpovědné Evropy podle vize, kterou evropské církve vyjádřily v dokumentu Charta Oecumenica<sup>2</sup>.

Cílem tohoto letáčku je:

- Povzbudit církve, aby se aktivně zapojily do voleb do Evropského parlamentu v červnu 2009
- Objasnit naděje a obavy spojené s budoucím působením Evropského parlamentu
- Vysvětlit, jak se může Evropský parlament zabývat konkrétními důležitými problémy
- Poskytnout náměty na otázky a témata pro vaše diskuse s politickými stranami a jednotlivými kandidáty

Doufáme, že tento letáček využijete při svých vlastních aktivitách v souvislosti s volbami, například:

- Při pokrývání tématu voleb v církevních médiích, včetně rozhovorů a dotazníků s politickými stranami a kandidáty
- Pro přípravu dopisů politickým stranám a kandidátům s cílem upozornit na témata důležitá z hlediska církví
- K návštěvám kanceláří stávajících evropských poslanců
- Při pořádání veřejných diskusí s kandidáty nebo církevními odborníky
- Při schvalování stanoviska církevních shromáždění (synodů, rad) k volbám

Tento letáček je také možné přeložit do jednotlivých jazyků a umístit na internetu.

<sup>1</sup> Bude-li schválena Lisabonská smlouva, v souladu s ní bude mít Evropský parlament 751 členů.

<sup>2</sup> Dokument „Charta Oecumenica - Směrnice pro růst spolupráce mezi církvemi v Evropě“ podepsali předsedové Konference evropských církví (CEC) a Rady evropských biskupských konferencí (CCEE) v dubnu 2001. [www.cec-kek.org/content/charta.shtml](http://www.cec-kek.org/content/charta.shtml)

## Zachovávat stvoření: klimatická změna a životní prostředí

*Ve víře v Boží lásku, v lásku Tvůrce, s vděčností poznáváme dar stvoření... Chceme se společně nasadit pro trvalé životní podmínky pro celé tvorstvo. Charta Oecumenica*

Příští Evropský parlament bude mít výrazné slovo v politikách, které přímo i nepřímo ovlivní klimatickou změnu a kvalitu životního prostředí. Chválíme Evropskou unii za to, že hraje výraznou roli při formování celosvětové reakce na klimatickou změnu. Byla v čele sjednávání i schvalování Kjótského protokolu. Vytvořila největší světový systém obchodování s emisemi uhlíku, který navzdory svým slabinám slibuje výrazné snížení emisí CO<sup>2</sup>. Nedávno se vedoucí představitelé EU zavázali urychlit směřování EU k energeticky zodpovědnému hospodářství s nízkými emisemi.

Přesto „energetická stopa“ EU je nadále příliš velká a jednotlivé členské státy EU mají problémy s plněním svých závazků ve vztahu ke klimatické změně. Je jasné, že je třeba dělat víc.

Věříme, že hospodářské struktury, které podporují trvale rostoucí spotřebu, škodí zemi a přispívají ke klimatické změně. Aby se tento trend podařilo změnit, je třeba jak změnit svůj životní styl, tak zavádět nové technologie.

- Budete podporovat takovou politiku, která je nezbytná, aby členské státy EU dostály svému závazku snížit emise skleníkových plynů o 8% do roku 2012?
- Jste připraven/a podpořit dokonce ambicióznější cíle, než je dohodnuté snížení emisí skleníkových plynů o 20%\* do roku 2020?  
*\*) Kromě konkrétního cíle na snížení o 20% podpořily členské státy také cíl na snížení o 30% za předpokladu, že se stane předmětem mezinárodní dohody.*
- Vyčlenil/a byste další prostředky na výzkum skutečně obnovitelných zdrojů energie?
- Jakou politiku podpoříte ve prospěch úspor energie a energetického řízení?

Věříme, že EU musí nabídnout solidaritu a pomoc těm oblastem ve světě, které trpí nejhoršími důsledky klimatické změny. Mnoho zranitelných lidských společenství je ohroženo rostoucí chudobou, konflikty a zhoršováním životního prostředí. Politika by se měla řídit zásadami slušnosti a spravedlnosti.

- Myslíte, že EU má odpovědnost za to, aby poskytla rozvojovým zemím dodatečné a dostatečné zdroje a technologickou podporu, čímž by jim umožnila další snižování chudoby bez zhoršování klimatické změny?
- Podpořil/a byste začlenění silných kritérií z oblasti sociálních a lidských práv do politik, které mohou mít vliv na životní prostředí (např. zemědělství, obchod, rozvoj)?

Věříme, že je třeba vést uvážlivou diskusi o etice rostoucí spotřeby biopaliv a využívání geneticky modifikovaných organismů. Je třeba zvážit dopady na rozvojové země i na zemědělce a spotřebitele v EU.

- Jak velký podíl biopaliv na celkové směsi obnovitelných zdrojů energie je z vašeho hlediska přijatelný?
- Jak se díváte na označování a oddělování geneticky modifikovaných potravin?
- Jakou váhu přikládáte argumentu, že geneticky modifikované organismy přispívají ke snižování hladu, avšak s rizikem zvýšené závislosti na bohatých zemích a snížené biodiversity?

## Přijímat cizince: migrace a ochrana uprchlíků

*Společně chceme přispět k tomu, aby migranti, uprchlíci a ti, kteří jsou bez domova, byli v Evropě přijati s důstojností hodnou člověka. Charta Oecumenica*

Příští Evropský parlament bude mít zásadní vliv na migrační a azylovou politiku v celé EU. Zahájí svou činnost právě v době, kdy bude třeba přijmout nový migrační a azylový program. Nový Parlament tudíž bude schvalovat, často společně s Radou EU, závaznou „rámcovou legislativu“ (směrnice), kterou členské státy musejí převést do svého národního zákonodárství. Může to zahrnovat opatření k další harmonizaci azylových procedur, ke zvládnutí legální migrace a potírání nelegální migrace i preventivní opatření proti obchodování s lidmi.

Migranty je třeba v EU nejen přijmout, ale také začlenit do evropské společnosti. Evropský rok mezikulturního dialogu 2008 upozornil na rostoucí kulturní různorodost uvnitř EU i na přínos mezikulturního dialogu k překlenutí etnických, náboženských, jazykových a kulturních odlišností. V tomto úsilí je třeba pokračovat.

Věříme v Evropu jako vstřícnou společnost a přední zastánkyni lidských práv. Věříme, že EU má podporovat mezikulturní dialog a povzbuzovat občany, aby si uvědomovali své vlastní a respektovali cizí kulturní dědictví, včetně jeho náboženské dimenze.

- Jak doporučujete posilovat v Evropě mezikulturní dialog nad rámec Evropského roku mezikulturního dialogu?
- Jak byste pracoval/a na tom, aby se skutečně prosadilo právo nebýt diskriminován kvůli náboženství/víře, rase či etnickému původu?
- Jakým způsobem může dle Vašeho názoru harmonizace azylové legislativy poskytnout vyšší stupeň ochrany uprchlíkům a přístup ke spravedlivé a úplné azylové proceduře?
- V jakém poměru doporučujete rozdělit prostředky mezi opatření na zamezení nelegální migraci a opatření podporující přijetí a integraci migrantů a uprchlíků?

Věříme, že Evropa musí rozšířit svou solidaritu vůči jiným oblastem postiženým velkým přílivem uprchlíků.

- Jak může Evropa dospět k lepšímu sdílení odpovědnosti za uprchlíky s jinými regiony světa, např. prostřednictvím přesídlení uprchlíků?
- Vzhledem k novým důvodům migrace, jako je např. poškozené životní prostředí, jakým způsobem lze rozšířit ochranu i na tyto zranitelné skupiny?

Věříme, že aktivní migrační politika má respektovat důstojnost každého člověka, včetně práva migrantů na rodinný život.

- Podporujete, aby EU přijala závazné nástroje týkající se práv migrantů, jako je Úmluva OSN o právech všech migrujících pracovníků a jejich rodin z roku 1990? [www.unhchr.ch/html/menu3/b/m\\_mwctoc.htm](http://www.unhchr.ch/html/menu3/b/m_mwctoc.htm)

Věříme, že obchodování s lidmi s cílem jejich sexuálního zneužívání, nucené práce a z jiných důvodů je třeba posuzovat jako alarmující zločin a porušování lidských práv.

- Co dalšího může EU dělat proti obchodování s lidmi kromě jeho potlačování na hraničních přechodech, aby rozvinula plnohodnotnou politiku s cílem chránit práva zneužívaných lidí?
- Má EU ratifikovat Úmluvu Rady Evropy proti obchodování s lidmi? [www.coe.int/t/DG2/TRAFFICKING/campaign/default\\_en.asp](http://www.coe.int/t/DG2/TRAFFICKING/campaign/default_en.asp).

## **Žít důstojně: chudoba a sociální vyloučení**

*Osobnost a důstojnost každého člověka vnímáme jako Boží obraz, a proto se zasazujeme o absolutní rovnocennost všech lidí. Charta Oecumenica*

Řada rozhodnutí Evropského parlamentu, od legislativy v oblasti jednotného trhu po zemědělství, má dopad na kvalitu života a soudržnost evropské společnosti. Prostřednictvím kontroly nad rozpočtem Parlament také ovlivňuje výši prostředků EU vynaložených na programy a služby, které mají podporovat sociální začleňování a potírat chudobu.

Věříme, že evropská společnost má být založena na zásadách solidarity, sdílené odpovědnosti a zapojování všech.

- Budete používat svůj vliv, včetně zpravodajství a práce ve výborech, abyste přispěl/a k tomu, že bude zvažován dopad legislativy EU na sociální blahobyt lidí v členských státech EU?
- Jak chcete přispět k tomu, aby instituce EU i členské státy naplňovaly závazky, které přijaly v oblasti potírání chudoby a sociálního vyloučení?

Věříme, že nezbytným předpokladem sociálního začleňování jsou kvalitní a dostupné sociální a zdravotní služby.

- Jak budete podporovat takové legislativní prostředí, které umožní státním i nestátním poskytovatelům, včetně církví a diakonických organizací, poskytovat kvalitní sociální a zdravotní služby s udržitelným financováním?
- Budete usilovat o to, aby vzrostla důležitost sociálního začleňování v budoucích rozpočtech Evropského sociálního fondu?

Věříme, že lidé s postižením by měli dostat takovou podporu, jakou potřebují, aby se mohli plně začlenit do společnosti.

- Jaké politiky budete podporovat, abyste přispěl/a k tomu, že všichni lidé s postižením se budou moci podílet na životě společnosti a přispívat k němu?
- Budete podporovat zdravotnickou legislativu, která umožňuje „vylepšování“ lidí?

Věříme, že každá fáze života má svébytnou hodnotu. Každá generace se vztahuje k té následující a podporuje ji.

- Jaké politiky budete podporovat k zajištění důstojného stáří Evropanů?
- Jak budete podporovat začleňování mladých lidí na pracovní trh?

Věříme, že rovnost pohlaví je důležitým prvkem sociální spravedlnosti.

- Podporujete kampaň za demokracii 50/50 (<http://www.5050democracy.eu>), která chce dosáhnout rovnocenného zastoupení mužů a žen v rozhodovacích orgánech EU?
- Co budete dělat, aby se skutečně prosadilo právo nebýt diskriminován z důvodu pohlaví?

## Pečovat o bližního: mír a rozvoj

*Tváří v tvář četným konfliktům je úkolem církvi, aby společně sloužily také smíření mezi národy a kulturami. Charta Oecumenica*

Evropský parlament ovlivňuje zahraniční a rozvojovou politiku EU především prostřednictvím svého vlivu na rozpočet. Ve výborech a na plenárních zasedáních se také zabývá znepokojivým vývojem v různých částech světa.

Věříme, že mírové způsoby řešení konfliktů by měly převažovat nad vojenským přístupem.

- Zasadíte se o náležité financování prevence konfliktů?
- Má Parlament podporovat otevřenější, transparentnější a inkluzivnější spolupráci mezi diplomaty, poskytovateli pomoci a představiteli moci s cílem podporovat řešení konfliktů a mírový rozvoj? Pokud ano, tak jak?

Věříme, že Evropská unie by měla naplňovat své zásady demokracie, rovnosti, vlády práva, respektu k lidským právům jak v zahraničí, tak doma.

- Má Evropská unie přistoupit k Evropské úmluvě o lidských právech a k Úmluvě o právech dítěte?
- Budete apelovat na členské státy EU, aby ratifikovaly a implementovaly Opční protokol Úmluvy proti mučení i Římský statut Mezinárodního trestního tribunálu?
- Myslíte si, že by Evropský parlament měl vytvořit samostatný výbor pro lidská práva místo stávajícího podvýboru?

Věříme, že musíme prokazovat solidaritu s chudými v celém světě.

- Co budete dělat, abyste přispěl/a k tomu, že EU splní své závazky ve vztahu k Rozvojovým cílům tisíciletí?

Věříme, že kvalita a kvantita pomoci jsou stejně důležité. Tvorba politiky by měla být založena na právech a chudí lidé by měli být zapojeni do rozhodování o tom, co má přímý dopad na jejich živobytí.

- Jak může Parlament přispět k tomu, aby rozvojová pomoc byla efektivnější a předvídatelnější, zodpovědná, transparentní a lépe koordinovaná?
- Jste zastáncem toho, aby se rozvojová pomoc a politiky v oblasti vnějších vztahů využívaly k podpoře zastupitelských politických struktur v přijímajících zemích?

Věříme, že všechny politiky EU, včetně politiky obchodní, zemědělské či fiskální, mají podporovat rozvojové cíle směřující ke snížení chudoby ve světě.

- Jak lze směřovat obchodní politiku na snižování chudoby a ochranu životního prostředí?
- Měl by Parlament prosazovat transparentní financování a spravedlivé daně s cílem zabránit úniku kapitálu i daní?

## KDE ZÍSKÁTE DALŠÍ INFORMACE

Tento letáček je pouhý začátek. Snad se budete chtít dozvědět víc o jednotlivých tématech a také o národních postojích k nim. Zde je několik možností:

APRODEV, Komise církví pro migranty v Evropě, Komise pro církve a společnost i Eurodiaconia vám rádi poradí, jakým způsobem se můžete zapojit do voleb do Evropského parlamentu. Podívejte se na naši společnou webovou stránku věnovanou volební kampani ([www.ecumenicalvoices2009.eu](http://www.ecumenicalvoices2009.eu)), najdete zde více informací k tématům, o nichž se zmiňujeme v tomto letáčku. Na webu také najdete informace o kampaních našich partnerských organizací před volbami do Evropského parlamentu.

Informační kanceláře Evropského parlamentu v členských státech EU šíří podrobné, nezkrácené informace o řadě témat – a ve vašem vlastním jazyce! Někdy mohou dokonce poskytnout lidi na akce související s volbami. Nejbližší kancelář najdete zde:

[www.europarl.europa.eu/parliament/public/nearYou.do](http://www.europarl.europa.eu/parliament/public/nearYou.do)

Politické strany, které povedou předvolební kampaň, budou jistě ochotné vám poskytnout informace. Ty budou samozřejmě ovlivněné určitými politickými názory.

Lidé v ústředí vašich církví také mohou mít dobré informace.

## O NÁS

**APRODEV** je sdružení 17 rozvojových a humanitárních organizací v Evropě, které působí v návaznosti na Světovou radu církví. [www.aprodev.net](http://www.aprodev.net)

**Komise pro církve a společnost (CSC)** je jednou z komisí Konference evropských církví (CEC). CSC propojuje 125 členských církví CEC z celé Evropy i jejich přidružené organizace s institucemi Evropské unie, s Radou Evropy, OBSE, NATO a OSN (v evropských záležitostech). Zapojuje členské církve a jejich přidružené organizace do studií a projektů relevantních pro církve a společnost, čímž podporuje a posiluje společné svědectví evropských církví vůči evropským institucím i v jednotlivých evropských zemích. [www.cec-kek.org](http://www.cec-kek.org)

**Komise církví pro migranty v Evropě (CCME)** je ekumenickou organizací pro migraci a integraci, azyl a uprchlíky – a proti rasismu a diskriminaci v Evropě. Členy jsou anglikánské, pravoslavné a protestantské církve i ekumenické rady církví, jakož i organizace spojené s církvešmi z prozatím 17 evropských zemí. CCME spolupracuje se Světovou radou církví a v současnosti se stává další komisí CEC. [www.ccme.be](http://www.ccme.be)

**Eurodiaconia** je federací církví, nestatutárních dobročinných organizací a nevládních organizací z 21 evropských zemí. Jejím strategickým cílem je zajistit kvalitní život všem lidem v sociálně založené Evropě, propojit diakonické organizace, sociální iniciativy a církve v Evropě, a v neposlední řadě představovat a dále rozvíjet síť kompetencí. [www.eurodiaconia.org](http://www.eurodiaconia.org)

*Eurodiaconia je příjemcem podpory z Komunitárního programu pro zaměstnanost a sociální solidaritu (2007 – 13). Názory obsažené v tomto letáčku nemusejí odpovídat názorům poskytovatele této podpory, Evropské komise.*

**APRODEV**

Boulevard Charlemagne, 28; 1000 Brusel; Belgie

Tel.: +32-2-234 56 60; fax: +32-2-234 56 69

[aprodev@aprodev.net](mailto:aprodev@aprodev.net); [www.aprodev.net](http://www.aprodev.net)

**Komise pro církve a společnost CEC**

Rue Joseph II, 174; 1000 Brusel; Belgie

Tel.: +32-2-230 17 32, fax: +32-2-231 14 13

[csc@cec-kek.be](mailto:csc@cec-kek.be); [www.cec-kek.org](http://www.cec-kek.org)

**Komise církví pro migranty v Evropě**

Rue Joseph II, 174; 1000 Brusel; Belgie

Tel.: +32-2-234 68 00; fax: +32-2-231 14 13

[info@ccme.be](mailto:info@ccme.be); [www.ccme.be](http://www.ccme.be)

**Eurodiaconia**

Rue Joseph II, 166; 1000 Brusel ; Belgie

Tel.: +32-2-234 38 60; fax: +32-2-234 38 65

[office@eurodiaconia.org](mailto:office@eurodiaconia.org); [www.eurodiaconia.org](http://www.eurodiaconia.org)